

柑縣台福基督教會

EVANGELICAL FORMOSAN CHURCH ORANGE COUNTY

10750 Lampson Ave., Garden Grove, CA 92840

Tel: 714.534.5531 Fax: 714.534.2264 Web: www.efcoc.org

Pastor Emeritus: Sue-Hui Chou 2021~Year of Caring

Theme of Church~Regather to Worship

November 21, 2021

3947

Christ the King & Thanksgiving Sunday Joint Worship Service

【 ENGLISH MINISTRY SERVICE 】

Call to Worship & Prayer	John Su
Welcome & Announcements	Pastor Tsay
Praise	EM Praise Team
Pastoral Prayer	Pastor Tsay
Choir Anthem: Great is Thy Faithfulness	Choir
Scripture: Mt. 6:9-13; Rev. 4:11	John Su
Sermon Title: Kingdom, Power & Glory	Pastor Tsay
Responsive Praise	EM Praise Team
Benediction	Pastor Tsay

PASTORAL OFFICE			
主任牧師 Senior Pastor	蔡維仁 Alfie Tsay	分機 X119	Alfie20465@hotmail.com
英文牧師 English Pastor	王凱明 Tommy Wang	分機 X122	thowang@gmail.com
義務傳道 Volunteer Pastor	陳德明 Derming Chen	分機 X121	dermingchen@yahoo.com
祕書 Secretary	陳燕珠 Yen Chen	分機 X111	YenChuChen@efcoc.org
總務助理 General Assistant	葛述堯 Jonathan Ko		JonathanKo@efcoc.org

ANNOUNCEMENTS

Shoeboxes. Thanks to all who participated in this year's Operation Christmas Child project! We had a great time shopping for our boxes as well as packing them together as usual. All together, we collected a total of 110 boxes plus additional donations towards Samaritan's Purse. Special thanks to those who delivered them to the drop-off locations. Praise God for another opportunity to give towards this ministry.

Thanksgiving. Praise God for the awesome fellowship and potluck lunch yesterday afternoon! Remember, we'll take a break this week from our Friday fellowship (Nov 26th). Enjoy your time and meals with family and friends.

Family. Praise God and congratulations to Joel and Stephanie Chou as their daughter Amelia Noelle was born November 8th, 2021. Both mom and baby are doing well. Let's ask the Lord for His blessing over the Chou's as they welcome another child into the family.

Prayer. Sister Ling Ching Huang (Kai and Frank's mother) is currently being treated in the ICU after being recently diagnosed with advanced stage lung cancer. Let's lift her and the Wei and Huang families to the Lord, asking for His healing, comfort and peace in this difficult situation.

MINISTRIES

Sunday Service | 9:30AM. *Hebrews: Jesus Is Better.* Next: 13:20-25. Stay for sharing and discussion in life groups, followed by lunch.

Wednesday Young Adults | 8PM (bi-weekly on Zoom). For post-college. *The Gospel At Work: How Working For King Jesus Gives Meaning And Purpose To Our Jobs.*

Wednesday Leadership | 8PM (bi-weekly on Zoom). *Spiritual Leadership: Principles Of Excellence For Every Believer.*

Friday Fellowship | 8PM (EM worship hall). *The Gospel* (in life groups). Join us for dinner at 7PM, Basketball at 6PM.



柑縣台福基督教會

EVANGELICAL FORMOSAN CHURCH ORANGE COUNTY

10750 Lampson Ave., Garden Grove, CA 92840

Tel: 714.534.5531 Fax: 714.534.2264 Web: www.efcoc.org

榮譽牧師:周淑慧

2021 關懷年~ 恩慈相愛, 彼此蒙福

2021年11月21日

3947

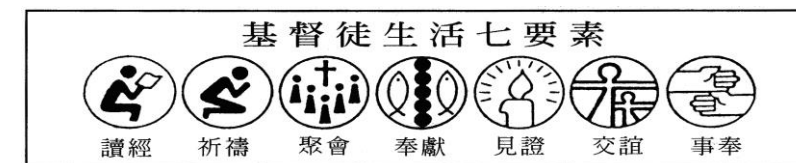
2021 教會主題: 齊聚聖所獻身心

	主日晨禱會		主日崇拜		基督徒教育	
華語	9:50	主 堂	09:50-11:15	主 堂	11:35-12:25	教育館
台語	9:30	主 堂	11:30-12:30	主 堂	10:15-11:10	教育館
英語	9:30	教育館	10:00-11:15	教育館	11:30-12:15	教育館
兒童		恩典館	10:00-11:00	恩典館	11:00-12:00	恩典館

基督君王/感恩節台華英聯合主日崇拜 9:50 AM

齊聚禱告	楊馥鈺長老
宣召/祈禱	蘇秉德執事 詩篇 96:1-4
請安/報告	蔡維仁牧師
讚美/牧禱	讚美團隊
獻詩	祢的信實廣大(詩班)
讀經	馬太福音 6:9-13; 啟示錄 4:11
證道	蔡維仁牧師《主禱文-國權榮耀》
讚美	讚美團隊
祝禱	蔡維仁牧師

『我們在天上的父：願人都尊祢的名為聖。願祢的國降臨；願祢的旨意行在地上，如同行在天上。我們日用的飲食，今日賜給我們免我們的債，如同我們免了人的債。不叫我們遇見試探；救我們脫離凶惡。因為國度、權柄、榮耀，全是祢的，直到永遠。阿們』



【成人主日學/Christian Education】

海德堡要理問答	台華(TM)	暫停一次	11:35am - 12:25pm	主堂
Life Group	英(E)		11:30am - 12:20pm	Social Hall

【上週統計報告 / Previous Week's Attendance & Offering】

	華語崇拜 Mandarin	台語崇拜 Taiwanese	英語崇拜 English	兒童崇拜 Children
崇拜 Worship Service	70		44	6
主日學 Christian Ed.				
一般奉獻 Tithe			\$6,780.00	
其他奉獻 Special Offering	建堂 Building	宣道 Mission	愛心 Love	感恩 Thanks
奉獻:包括 Zelle	\$200.00			\$2,152.00
\$600.00				
人數 Attendance		奉獻 Offering		
瀏覽 Viewers	52	該週總計 Weekly Total	\$9,132.00	
主日學 Christian Ed.		該月累計 Monthly Total	\$27,502.39	
		該月預算 Monthly Budget	\$46,154.00	

【本週服事同工 / This Week's Ministry Team】

	華崇 Mandarin	台崇 Taiwanese	英崇 English
證道 Preacher	蔡維仁 Alfie Tsay/ 陳妍孜 Andrea (翻譯)Translator		
司會 Presider	蘇秉德 John Su		
敬拜 Worship Lead	EM		
司琴 Pianist			
招待 Ushers			
午餐 Lunch Service			

【下週服事同工 / Next Week's Ministry Team】

	華崇 Mandarin	台崇 Taiwanese	英崇 English
證道 Preacher	蔡維仁		John Su
司會 Presider	吳聖怡		Tommy Wang
敬拜 Worship Lead	張秋貴		Tommy Wang
司琴 Pianist	龔靜玲		
招待 Ushers			
午餐 Lunch Service			

【教會團契 Fellowships】

團契	日期	出席
喜樂	週三	16
禱告會	週三	12
College/YA	Wednesday	4
雅歌	週五	15
迦南	週五	9
華語社青	週五	13
青松	週六	
JHM/HSM	Friday	7
College/YA	Friday	11
詩班	週日	

【家庭小組 Cell Groups】

小組	組長	日期	出席
Anaheim	黃玲清	雙數週一	
Huntington Beach	洪文鸞	雙數週一	
Cypress/Cerritos	陸細梅	每週四	7
Placentia	黃滿輝	雙數週三	
Fountain Valley	顏青毅	每週三六	5
Irvine	劉小梅	每週五	17
北橙小組	黃壽美	隔週四	18

【事工報告】

1. 聖誕愛心鞋盒 2021 -- 感謝兄姊踴躍捐贈愛心鞋盒/奉獻，本會共捐 110 個愛心鞋盒，另所有支票全數交 Samaritan's Purse 作鞋盒運費。請繼續為鞋盒順利送達不同國家的窮苦孩童代禱！感謝神的恩典！。
2. 今日是陳俊成、王雲蘋夫婦為穎恩的午餐奉獻，感謝眾兄姊的關心與代禱。
3. 2022 月曆已經到了，主日崇拜後請向招待領取，一家一份。
4. 教會開放注意：教會已經依政府的防疫規範開放實體聚會。我們將不再有人數限制，也會備有簡便的午餐讓兄姊自行選擇帶回家，在戶外或室內吃。兒童主日學也開放。真心期待能和眾弟兄姊妹一同實體聚集敬拜！
5. 台福總會基督徒教育事工主辦成人主日學課程：(8/1/21-4/24/22)。每主日早上 8:00-9:00。(Zoom ID：739-866-4439，PW：bible)。
6. 鼓勵長執、同工、兄姊參加每週三晚上 8:00-9:00 的教會禱告會，同心屈膝主前，為國度、教會、肢體代禱。(Zoom ID：341-954-9338，PW：efcoc2020)。
7. 下主日 11/28/21 台華 9:50 聯合崇拜，證道：蔡維仁牧師《耶穌基督盼望之光》，約 1:6-12，8:12。

【團契/小組】

1. 雅歌團契：11/26/21 暫停一次。
2. 迦南團契：11/26/21 暫停一次。
3. 華青團契：11/26/21 暫停一次。

【關懷/代禱】

1. 為教會宣教夥伴的各項事工和需要代禱及回應：正道福音神學院、普世豐盛生命中心。
2. 為教會夥伴宣教師(L & M)在中國大陸的服事代禱。
3. 為世界疫情迫切代禱：求主插手介入，阻隔傳染，政府決策果斷明確，民眾自覺警醒，做好防護。
4. 感謝神！周彥文長老長子 Joel Chou 和屠益光弟兄二女兒 Stephanie Doo 於 11/8 喜獲一女，取名 Amelia Chou，母子均安，求主賜福！

5. 請繼續為賴瑞珍牧師的恢復代禱，請勿打電話。
6. 玲清姐 (Kai 和 Frank 的母親) 最近被診斷出患有肺癌，目前在 ICU 接受治療。請繼續為她和她的家人代禱，在這艱難的處境中祈求神的醫治、安慰與平安(請勿醫院探訪或打電話)。
7. 玲清/錫禮、笑華/鄭謝娟娟/富美/穎恩/賴俊甫/鄭良誠/邱媽媽/順天長老/徐明卿/Josephine & Jesiah 及其他身體軟弱兄姊們代禱。

【會堂/奉獻】

1. 十一奉獻是基督徒回應神對我們的愛也是敬拜神的一部份。願我們將全人全心獻上甘心樂意的奉獻，蒙神喜悅。
2. 奉獻支票抬頭請寫 EFCOC，若是為建堂、宣道、愛心、感恩特別奉獻，請在支票上註明用途。
3. QuickPay with Zelle 的教會收款人為 EFCOC，email 為 giving@efcoc.org，請在 Memo 處註明奉獻者的英文姓名 (含聯名帳戶)、地址、電話號碼和奉獻用途。

【靜默小品】金玉良言

今天不會再重來，
別浪費在錯誤的開始或沒有任何開始。
我們的存在，不是為了失敗；
不管我們現在走到生命的哪個階段，
只要我們願意開始並堅持，
在我們的前面有神的盼望等著我們。
人生永遠沒有太晚的開始，只怕我們不開始！

【每日讀經】

週一	週二	週三	週四	週五	週六	週日
雅	徒 15-16	加 1-3	加 4-6	徒 17- 18:18	帖前, 帖後	徒 18:19- 19:41